

1892-12-09

AFSENDER

Emil Hannover

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Dateringsbegrundelse:  
Datering i brev

Generel kommentar:  
Brevet, Emil Hannover responderer på, er fra Johan Rohde, dateret 8. november 1892.

Arkivplacering:  
Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Emil Hannover svarer på Johan Rohdes brev og forslag om inklusion af et ellers bortredigeret afsnit i Købke-manuskriptet. Hannover er modstræbende omkring publiceringen af afsnittet, men understreger derimod vigtigheden af kapitlet om Italien. Heri mener han på baggrund af kildemateriale at kunne påvise, at uheldig indvirkning på danske malere i Italien ikke skyldtes de italienske kunstnere, men derimod de tyske der opholdt sig der på samme tid.

TRANSSKRIFTION

Kjære Rohde,

Tak for Deres venlige Brev. Det glæder mig deraf at se, at De synes at sætte nogen Pris paa mit Arbejde.

Deres Raad med Hensyn til en Skildring af det gamle Kjøbenhavn skal jeg tage under fornyet Overvejelse, men jeg er paa Forhaand ikke stemt derfor. Ja, naturligvis er Afsnittet om Italien ogsaa "Milieu", men dér er det i høj Grad paa sin Plads og ganske uundværligt.

Jeg holder selv en Smule mere af dette Afsnit end af de andre, fordi det – saa fattigt det er – har kostet mig saa utrolig meget Arbejde.

Jeg overdriver næppe ved at sige, at jeg til Brug for dette Afsnit har

[2]

gjennemlæst et Par Hundred Kunstnerbreve, afskrevet et halvt Hundred do og gjennebladet mindst dobbelt saa mange trykte Memoirer og Rejsebeskrivelser, – alt sammen for paa paalidelig Grund at kunne konstruere den knappe og – jeg indrømmer det – noget magre Fremstilling, jeg har kunnet give af Livet i Rom.

Det er dog mere paa Resultatet af min Fremstilling, end paa selve denne, jeg lægger Vægt. Man har saa ofte talt om Italien som "den store Sirene" e. l., der har lokket vore Kunstnere paa vildsomme Veje. Jeg har villet paavise, at det ikke er Indflydelse fra Italien, men Indflydelse fra tyske Kunstnere

[3]

dernede, som har været til Uheld for vor Malerkunst.

Besøg os snart og vær venligst hilset.

Deres hengivne

Emil Hannover

9. XII. 92

Njær Rahd.

Tak for Deres venlige Brev. Det  
gleder mig deraf at se, at de  
synes at sætte nogen Pris paa  
mit Arbejde.

Ders Raad med Hensyn til en  
Skiltning af det gamle Rjølensham  
skal jeg tage under fornyet Over-  
vejelse, men jeg er paa forhaand  
ikke stent derfor. ja, naturligvis  
er Afsnittet om Italien ogsaa  
"milieu", men der er det i høj  
grad paa sin Plads og ganske  
menneskeligt.

Jeg holder selv en Smule mere af  
dette afsnit end af de andre, fordi  
Det - saa fattigt det er - har kostet  
mig saa utrolig meget Arbejde.

Jeg overdriver neppe vel at sige, at  
jeg til Brüg for dette afsnit har

gjennemløst et Par Hundreder  
Kunstnerbreve, afstrevet et halvt  
Hundrede<sup>de</sup> og gjennemløst mindst  
dobbelt saa mange trykte Memoires  
og Rejsebeskrivelser. — altsammen for  
paa paalidelig Grund at <sup>kunne</sup> konstruere  
den knappe og — is indrømme det  
— noget mange fremstilling, is  
har kunnet give os Livet i Rom.  
Det er dog mere paa Resultatet af  
min fremstilling, end paa selve  
denne, is lægge Vægt. Man har  
saa ofte talt om Italien som „den  
store Sirene“ e.l., der har løkket  
mange Kunstnere paa viltsomme Veje.  
Is har villet paa vise, at det ikke  
er indflydelse fra Italien, men  
indflydelse fra tyske Kunstnere

demme, som har været tie Udel  
for vor Malerkunst.

Deris og snart og var ventligt  
hilsat.

Deris hengiven

Emil Hannover

9. XII. 92